



# LE CANARD CONFINÉ



---

La gazette bi-hebdomadaire du laboratoire de l'accueil et de l'hospitalité (lab-ah)  
du GHU Paris psychiatrie & neurosciences qui vous accompagne pendant la période du confinement

---

n°10 - SEMAINE - lundi 18 mai 2020

---

## Le poème bilingue

*Toutes les semaines, un poème en français et dans une autre langue*

### VOLEUSE D'ARCS-EN-CIEL

J'ai toujours rêvé d'être

Voleuse d'arcs-en-ciel

Dans le jardin des mots

### COGLIE L'ARCUBALENI

*Ogni ghjornu chi passa*

*Coglie l'arcubaleni*

*Pè fà parolle nove*

*Antoinette Lucchetti Stefani, 2019*  
*poète Corse*

## L'expression

*Tour du monde des expressions francophones et leur définition*

« J'ai un œuf  
à peler »  
avec toi... »

Expression belge qui signifie que l'on souhaite démêler un litige avec quelqu'un.

## L'énigme

*Devinette*

On me dit fluide et fuyante,  
mais le froid me rend résistante.  
Je suis vague au bord de mer,  
Je descends des montagnes après l'hiver.  
Narcisse a cédé à mes charmes.  
Sans moi, plus une larme.  
Qui suis-je ?

*Retrouvez la réponse dans le prochain numéro !*

---

Le lab-ah remercie chaleureusement  
toutes les personnes ayant  
contribué à ce numéro !



Une idée, une suggestion,  
un témoignage à partager ?  
Écrivez-nous à [lab-ah@ghu-paris.fr](mailto:lab-ah@ghu-paris.fr)



lab  
-ah



GHU PARIS  
PSYCHIATRIE &  
NEUROSCIENCES